

**Friday Fax n. 10** | 1 de Mayo 2009 | c-fam.org

Friday Fax de C-FAM (Catholic Family & Human Rights Institute) es la única fuente de noticias a favor de la vida directamente desde la sede de la ONU ...

Estimado Amigo:

En esta oportunidad les informamos acerca del anuncio realizado por Hillary Clinton la semana pasada en el Congreso, según el cual el gobierno de los Estados Unidos promoverá el derecho al aborto a nivel mundial. Además, Clinton relacionó la paternidad planificada con el aborto, lo que constituye una evidente violación del Programa de Acción de El Cairo.

También les contamos sobre las audiencias del Senado de los Estados Unidos en las que se propuso a Harold Koh como asesor legal máximo del Departamento de Estado. Si asume el cargo, se puede dar por sentado que el país nórdico afianzará aún más su compromiso con la agenda mundial a favor del aborto y de los derechos de los homosexuales.

Hemos elegido dos artículos "estadounidenses" por la influencia que las personas mencionadas ejercerán en todo el mundo.

Pase la noticia.

Atentamente,

Austin Ruse - Presidente.

### **La postura Obama-Clinton sobre planificación familiar y aborto viola el acuerdo de El Cairo.**

Por : Samantha Singson.

(NUEVA YORK – C-FAM) La semana pasada, durante una audiencia del Comité de Asuntos Exteriores de los Estados Unidos, la Secretaria de Estado, Hillary Clinton, manifestó que ahora hay una nueva administración en ejercicio que tiene valores, creencias y una agenda mundial diferente. Esta ruptura con las políticas de Estado previas fue claramente ilustrada cuando admitió que la administración Obama considera que el término "derechos reproductivos" incluye el aborto.

En respuesta a una pregunta formulada por el congresista republicano por el Estado de Nueva Jersey, Christopher Smith, sobre si su definición de las frases "derechos reproductivos" y "servicios reproductivos" incluía el aborto, la Secretaria Clinton declaró: "Nosotros [la actual administración norteamericana] pensamos que la planificación familiar es una parte importante de la salud femenina, y que la salud reproductiva incluye el acceso al aborto que, considero, debe ser seguro, legal e inusual".

La relación que Clinton establece entre la planificación familiar y el aborto no constituye simplemente una ruptura drástica con la administración anterior; es una clara violación del Programa de Acción de El Cairo, que fue negociado por el gobierno de su marido en 1994. El documento de El Cairo explícitamente establece en dos oportunidades que, bajo ningún concepto, el aborto debe ser "promovido como un método de planificación familiar".

Las declaraciones de la Secretaria Clinton contrastan brutalmente con la anterior política de los Estados Unidos. En los últimos ocho años, la delegación de este país ante a la ONU hizo numerosas intervenciones en las que subrayó reiteradamente que no hay consenso internacional acerca del aborto. Hasta la semana anterior a la elección de Barack Obama, la delegación norteamericana manifestó que "la salud reproductiva y sexual no incluye el aborto, no respalda, avala ni promueve el aborto ni el uso de sustancias abortivas" y que "ninguna de estas referencias debe ser entendida como un respaldo, aval o promoción del aborto".

Es común que en la ONU las naciones entablen debates acalorados acerca del término "salud reproductiva". Cuando se introdujo esa expresión en la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo celebrada en El Cairo, en 1994, los Estados sólo acordaron que fuera incluida en el documento final no vinculante, entendiendo que no podía ser utilizada

para crear ningún nuevo derecho al aborto. Más de trece países también hicieron explícitas reservas para asegurarse de que ninguno de los términos relacionados con la salud reproductiva se definiera de modo tal que incluyera el aborto.

Hasta el día de la fecha, no hay consenso internacional sobre el significado específico del término “salud reproductiva”, ni se ha definido si el aborto debería ser excluido de su definición.

Actualmente, el término “salud reproductiva” ocupa el centro del debate legislativo en algunos países como Filipinas y está incluido en una serie de declaraciones y propuestas de la Organización de los Estados Americanos, la Unión Africana y la ONU. Como la Constitución filipina ampara explícitamente la vida en gestación, el uso de dicho término en el contexto de la legislación nacional excluye claramente cualquier vinculación con el aborto

Durante años, los grupos de presión a favor de la vida presentes en la ONU han instado a los países a que expidan declaraciones interpretativas enérgicas para proteger sus leyes del aborto.

Traducción : Luciana María Palazzo.

### **Un defensor transnacional del aborto avanza para encabezar la labor jurídica de los Estados Unidos.**

Por : Austin Ruse.

(WASHINGTON, DC – C-FAM) Desde el momento en que comenzaron las audiencias del Senado estadounidense para debatir la propuesta de incorporación de un nuevo alto consejero legal para el Departamento de Estado del país, se advirtió claramente que la crítica generalizada contra el candidato había causado irritación. Lejos de parecer un agasajo en honor de un héroe liberal, la junta parecía estar “en actitud defensiva”, según afirmó un observador.

El Presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, John Kerry, negó de inmediato las acusaciones que afirman que Harold Koh, ex-decano de la Facultad de Derecho de Yale, quiera subordinar la Constitución de los Estados Unidos a fuentes jurídicas extranjeras. Kerry se dirigió a Koh en estos términos: “Y no pretende eliminar el día de la madre, ¿no?”, lo cual provocó risas ahogadas en todo el recinto. Con esto se refería a la crítica de los sociales conservadores, quienes afirman que Koh apoya la ratificación de un tratado de las Naciones Unidas cuyo comité de monitoreo dijo que el día de la madre promovía un estereotipo cultural negativo.

Excepto unos pocos republicanos, los miembros del Comité consideraron necesario refutar las críticas que se han erigido contra Koh en los medios conservadores y en la blogosfera.

En sus voluminosos escritos, Koh ha defendido con ahínco una teoría legal conocida como el “transnacionalismo”, según la cual los jueces federales y las cortes supremas de Justicia deben recurrir a fuentes jurídicas extranjeras, como, por ejemplo, la opinión de la Corte Europea de Derechos Humanos, para interpretar la Constitución estadounidense y determinar las leyes nacionales. En la audiencia, Koh se distanció de sus propios escritos al decir que sólo estaba interesado en “conocer” el derecho extranjero y se burló de quienes piensan que los abogados estadounidenses no deberían “conocer” las leyes foráneas.

Se ha constituido una “coalición soberana” abarcativa en oposición a la candidatura de Koh, y se espera que, de un momento a otro, dirija una carta al Senado. El grupo representa un gran número de intereses de centroderecha acerca de la seguridad nacional y de la política social, constitucional y extranjera.

Para los sociales conservadores es preocupante el apoyo que Koh brinda a los regímenes de las Naciones Unidas que formulan, y a veces coaccionan, la política social de los Estados soberanos. Koh, por ejemplo, respalda la ratificación que los Estados Unidos hicieron de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW, por sus siglas en inglés). Koh parece ignorar o permanecer indiferente ante la amenaza que constituye el comité de la ONU que controla el cumplimiento de la CEDAW. En

2002, Koh declaró ante el Senado que la CEDAW era “neutral frente al aborto”, cuando, en realidad, el Comité de CEDAW había introducido el aborto en el tratado, en su inciso sobre la “salud”. Es más, en ese momento parecía ignorar o ser indiferente ante el hecho de que el Comité de CEDAW indicara a los Estados Partes que debían legalizar el aborto.

En una declaración escrita que entregó al Comité, Koh negó la existencia de una norma jurídica internacional corriente sobre la pena de muerte. Dado que hay mayor uniformidad de criterios en el mundo sobre la pena de muerte que sobre del aborto, se sobreentiende que Koh también negaría la existencia de una norma análoga para el aborto. No obstante, por el modo en el que Koh evadía argumentos y urdía otros frente al Comité (a veces parecía negar sus propios escritos), no se puede estar seguro de que sea consistente con su propia lógica.

Se espera que Koh sea rechazado del Comité por votación, pero habrá una lucha de fondo sobre su confirmación.

Traducción : Luciana María Palazzo.

### **Edición especial.**

28 de Abril 2009.

### **Se quiere denegar el acceso de grupos pro-vida en una conferencia sobre el aborto. Ayúdenos.**

Una agencia de las Naciones Unidas quiere impedir que los grupos pro-vida asistan a una conferencia sobre el aborto en la ONU...

... Ayúdenos a contraatacar ...

Estimado amigo de Friday Fax :

Los cabilderos del Fondo de Población de la ONU acechan el recinto de las Naciones Unidas a modo de cazadores. Rodean la presa una y otra vez. Su víctima es cualquier delegado de las Naciones Unidas que ose preservar del aborto a los niños no nacidos.

Estos cazadores atacan con fiereza y rapidez cuando un delegado se atreve a hacerle frente al Fondo de Población y sus aliados abortistas

Mi equipo ha observado su trabajo.

Hace un año, la delegada de un pequeño país tuvo la valentía de retirar el nombre de su nación de una resolución de la ONU, porque temía que fuera utilizado para promover el aborto. Un miembro del grupo de presión se abalanzó sobre ella:

“Si Usted retira el nombre de su país de esta resolución, me aseguraré de que su país pierda apoyo económico”.

Recuerde que la mayoría de las naciones que integra la ONU son extremadamente pobres y necesitan dinero de casi cualquier fuente que lo provea. Esta es el hacha que pende sobre sus cabezas y que está en manos de grupos de presión inescrupulosos, como los miembros del Fondo de Población de la ONU.

Nosotros estamos ahí. Nosotros lo sabemos. Observamos y después informamos al mundo.

Este es el motivo por el cual el Fondo de Población ha atacado a C-Fam y a Friday Fax en la página principal de su sitio de Internet.

Es por ello que el personal del Fondo de Población ha dicho que el trabajo de C-Fam y de Friday Fax es criminal.

Entienda eso: proteger al niño no nacido no es un acto criminal, pero nuestros enemigos dicen que lo es.

Es por ello también que, cuando el Fondo de Población de la ONU anunció una importante conferencia en Berlín para septiembre, se aseguró de que se negara el acceso a C-Fam, a Friday Fax y a cualquier otro grupo pro-vida.

Esta asamblea se llama Foro Mundial de las ONG. Se realizará del 2 al 4 de septiembre en Berlín, Alemania. Será una reunión del comité preparatorio para el decimoquinto aniversario de la Conferencia de El Cairo sobre Desarrollo y Población.

Esta fue la conferencia de 1994 en la que Juan Pablo II, el Magno, y grupos pro-vida de todo el mundo se unieron para impedir que los grupos pro-abortistas instauraran el derecho mundial al aborto. Aunamos esfuerzos y lo impedimos. Lo hicimos en El Cairo +5 y en El Cairo +10.

Ahora, con su poderoso aliado pro-abortista en la Casa Blanca, Barack Obama, han regresado y nada los detendrá en su afán de alcanzar el derecho de destrozar a un bebé miembro por miembro.

La razón por la que odian tanto a Friday Fax es que nosotros estamos siempre observándolos en el recinto. Y después le contamos al mundo acerca de sus ardidés viciosos. ¿Y qué es lo que más detestan?. Que no les tengamos miedo.

Amigo, si entra al sitio de C-FAM y busca allí sobre el Fondo de Población de la ONU, encontrará decenas y decenas de ediciones de Friday Fax sobre el Fondo de Población. Podrá ver trabajos de investigación. C-FAM y Friday Fax son expertos en todo lo que a él atañe.

Es por ello que quieren mantenernos al margen.

Hoy no estoy aquí para pedirle ayuda a fin de poder acceder a la reunión de la que le hablé.

Vamos a entrar.

Siempre lo hacemos.

Lo que quiero pedirle es ayuda financiera para que Friday Fax siga creciendo cada vez más.

En el último año, hemos llegado a 200.000 suscriptores y a medio millón de lectores.

En el último año, hemos expandido nuestra cobertura de una a dos historias por semana.

En el último año, hemos inaugurado una versión en español de Friday Fax que se envía a 52.000 hispanoparlantes de todo el mundo.

¡Friday Fax no es gratis!. Por supuesto, llega a Usted gratuitamente, pero es muy costoso editarlo, particularmente ahora que publicamos dos artículos por semana.

Friday Fax tiene un gasto de producción anual de US\$ 177.000. Esto incluye salarios, alquiler, gastos de impresión de la versión en papel, y crecientes gastos de correo electrónico.

Necesito reunir US\$ 70.000 en las próximas seis semanas para poder costear parcialmente algunos de estos gastos.

¿Puede ayudarme?. ¿Puede ayudarnos a contraatacar a los radicales de la ONU y sus esfuerzos para imponer el aborto en los pueblos que no están dispuestos a aceptarlo?.

Sé que estos son tiempos económicos difíciles, pero es precisamente en momentos como éste en los que nuestros enemigos más avanzan. Mientras la mayoría de la gente se preocupa por la economía, ellos se sirven de nuestro desinterés para procurar el avance del aborto.

Más que nada, le pido oraciones. Esta es una batalla contra principados y potestades. Pero

también necesito de su ayuda financiera.

¿Puede hacer el sacrificio de donar US\$ 1000 para ayudar a Friday Fax?. ¿Y US\$ 500?. Sé que son sumas altas; entonces, quizás pueda ayudar con US\$ 100 o US\$ 50.

Hay muchas formas de depositar el dinero. Nos puede mandar un cheque por correo, o hacer una donación con su tarjeta de crédito utilizando nuestro servidor, que es totalmente seguro y que está conectado a una transferencia bancaria electrónica.

¡Puede donar desde cualquier lugar del mundo!.

Pulse [c-fam.org](http://c-fam.org) para donar o para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo.

No lo dude. El enemigo se hace cada día más fuerte. No espera. Intenta hacer todo lo posible para imponer el aborto en el mundo, y, con Barack Obama en la Casa Blanca, cuenta con un nuevo aliado poderoso.

Por favor, haga algo ahora. Pulse [c-fam.org](http://c-fam.org) y done lo que más pueda.

Atentamente,

Austin Ruse - Presidente.

PD1: En nuestra edición de la próxima semana, le contaré acerca de los grupos pro-abortistas que trabajan en la ONU, como la Federación Internacional de Paternidad Planificada, Marie Stopes Internacional y el Centro de Derechos Reproductivos. Estos son grupos que buscan hacer uso y abuso de las Naciones Unidas para alcanzar sus metas pro-abortistas.

PD2: Por favor, ayúdenos a contraatacar. Diríjase a [c-fam.org](http://c-fam.org) y done lo más que pueda.

Jefe de redacción - Austin Ruse.

Gerente de redacción - Piero Tozzi.

Gerente adjunto de redacción - Hannah Russo.

Informadora jefe - Samantha Singson.

Colaboradoras - Susan Yoshihara / Katharina Rothweiler.

© Copyright 2009. Permiso autorizado para el uso ilimitado. Crédito requerido. 866 United Nations Pl., Suite 495, New York, NY 10017, United States.